

聖 保 祿 醫 院

Saint Paul's Hospital

330 桃園市建新街 123 號 電話:03-3613141 傳真:03-3773373  
123, Chien-Hsin Street, Taoyuan City, Taiwan(R. O. C)330  
http://www.sph.org.tw

檢查日期 2017/11/07  
(YYYY)(MM)(DD)  
Date of Examination  
流水編號 01107-60073  
病歷號 98271874




醫院代號 I07

入境日: 2017/11/06

I. 基 本 資 料 ( Basic Date )

雇主: 朱莉茵

姓名 : SOFIANA YAYUK Name	性別 : <input type="checkbox"/> 男 Male <input checked="" type="checkbox"/> 女 Female Sex	
護照號碼 : AS921321 Passport No.	國籍 : 印尼 Nationality	
居留證號 : ARC No.	出生年月日 : 01/MAY/1992 Date of Birth	
工作縣市別 : 桃園市 City/County(Workplace in R.O.C.)	聯絡電話 : (手機 Mobile Phone) Phone No. (住家 Home Phone)02-27648877	
在中華民國健檢種類 Type of health examination done in the Republic of China (Taiwan): <input checked="" type="checkbox"/> 入國後 3 日內 Within 3 days of arrival <input type="checkbox"/> 定期(6、18、30 個月)Periodic(6, 18, 30 months) <input type="checkbox"/> 補充 supplementary		



II. 病 史 ( Medical History )

曾罹患的疾病 Prior illnesses :  無  有

III. 身 體 檢 查 ( Physical Examination )

A. 身高 : 156.3 公分 cms (Height)	G. 頭頸部 (Head and neck)	<input checked="" type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Abnormal
B. 體重 : 61.8 公斤 kgs (Weight)	H. 胸部 (Thorax)	<input checked="" type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Abnormal
C. 血壓 : 125/75 毫米汞柱 mmHg (Blood Pressure)	I. 心臟聽診 (Heart auscultation)	<input checked="" type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Abnormal
D. 脈搏 : 116 次/分 beats/min (Pulse)	J. 腹部 (Abdomen)	<input checked="" type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Abnormal
E. 體溫 : 36.6 °C (Body temperature)	K. 體肢運動 (Locomotion)	<input checked="" type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Abnormal
F. 視力 右 1.5 左 1.5 (Vision) Right Left	L. 精神狀態 (Mental status)	<input checked="" type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Abnormal
M. 其他 Others		

IV. 實 驗 室 檢 查 ( Laboratory Examinations )

A. 胸部 X 光肺結核檢查 (Chest X-Ray for Tuberculosis):  
X 光發現(Findings):  
判定(Result):  合格(Passed)  疑似肺結核 (TB suspect)  無法確認診斷(Pending)  不合格(Failed)

B. 梅毒血清檢查 (Serological Tests for Syphilis):  
檢驗(Tests):  
a.  RPR  VDRL  陽性 / Positive, 效價 / Titers  陰性 / Negative, 效價 / Titers \_\_\_\_\_  
b.  TPHA/  TPPA  FTA-abs  TPLA  EIA  CIA  
 陽性 / Positive, 效價 / Titers  陰性 / Negative, 效價 / Titers \_\_\_\_\_  
c.  other \_\_\_\_\_  陽性 / Positive, 效價 / Titers \_\_\_\_\_  
 陰性 / Negative, 效價 / Titers \_\_\_\_\_  
判定(Result):  合格(Passed)  不合格(Failed)

#### IV. 實驗室檢查 (Laboratory Examinations)

C. 腸內寄生蟲糞便檢查 (Stool Examination for Parasites) :

陽性, 種名 (Positive, Species) 人芽囊原蟲 陰性 (Negative)

判定(Result) : 合格(Passed) 不合格(Failed)

D. 麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告或預防接種證明 (Proof of Positive Measles and Rubella Antibody or Measles and Rubella Vaccination Certificates) :

a. 抗體檢查(Antibody Tests)

麻疹抗體(Measles Antibody) 陽性(Positive)陰性(Negative)未確定 (Equivocal)

德國麻疹抗體(Rubella Antibody) 陽性(Positive)陰性(Negative)未確定 (Equivocal)

b. 預防接種證明(Vaccination Certificates) (證明應包含接種日期、接種院所及疫苗批號; 接種日期與出國日期應至少間隔兩週/The certificate should include the date of vaccination, the name of administering hospital or clinic and the batch no. of vaccine; the date of vaccination should be at least two weeks prior to traveling overseas.)

麻疹預防接種證明(Measles Vaccination Certificate)

德國麻疹預防接種證明(Rubella Vaccination Certificate)

c. 有接種禁忌, 暫不適宜預防接種。(Having contraindications, not suitable for vaccination)

d. 入國後 3 日內、定期健檢及補充健檢免驗 (Not required for within-3-day-of - arrival, periodic, and supplementary health examination)

#### V. 漢生病檢查 (Examination for Hansen's disease)

全身皮膚視診結果(Skin Examination)

正常 Normal

異常 Abnormal : 非漢生病 (Not related to Hansen's disease) :

疑似漢生病須進一步檢查(Hansen's disease suspect who needs further examinations.)

a. 病理切片(Skin Biopsy) : \_\_\_\_\_

b. 皮膚抹片(Skin Smear) : 陽性(Positive) 陰性 (Negative)

c. 皮膚病灶合併感覺喪失或神經腫大 (Skin lesions combined with sensory loss or enlargement of peripheral nerves) 有 (Yes) 無 (No)

判定(Result) : 合格(Passed) 須進一步檢查 (Needs further examinations.) 不合格(Failed)

健康檢查總結果/The final result of health examination:

合格 (Passed) 須進一步檢查 (Need further examinations.) 不合格 (Failed)

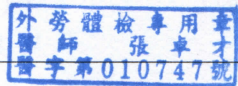
負責醫檢師簽章

(Signature of Chief Medical Technologist) :



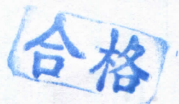
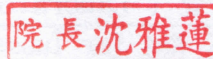
負責醫師簽章

(Signature of Chief Physician) :



醫院負責人簽章

(Signature of Superintendent) :



應注意事項: 心搏過快請至心臟內科門診追蹤

日期(Date) : (2017/11/10) (YYYY/MM/DD) ※本證明三個月內有效 (The certificate is valid for three months.)

提醒一/ Notice 1 : 入國後 3 日內健檢或定期健檢結果為須進一步檢查或不合格者, 得依「受聘僱外國人健康檢查管理辦法」第 7 條至第 9 條規定治療或再檢查; 未依規定者, 將因健檢不合格, 廢止其聘僱許可。/ If the results of your within-3-day-of-arrival or periodic health examination show that you require further examinations or you have failed the examination, you have to comply with Article 7 through Article 9 of the "Regulations Governing Management of the Health Examination of Employed Aliens". Failing to pass the health examination will render your work permit terminated.

提醒二 / Notice 2 : 定期健檢及補充健檢之健康檢查證明之正本應由勞工本人留存。/ The original copy of the periodic and supplementary health certificate should be kept by the person who undertook the health examination.

傷寒、副傷寒及桿菌性痢疾檢查結果表

檢查日期 2017/11/07

(年)(月)(日)

Date of Examination

流水編號 01107-60073

病歷號 98271874

聖 保 祿 醫 院

Saint Paul's Hospital

330 桃園市建新街 123 號 電話:03-3613141 傳真:03-3773373

123, Chien-Hsin Street, Taoyuan City, Taiwan(R. O. C)330

http://www.sph.org.tw



入境日: 2017/11/06

醫院代號 I07 基本資料 BASIC DATA

雇主: 朱莉茵

姓名 Name	: SOFIANA YAYUK	性別 Sex	: <input type="checkbox"/> 男 Male <input checked="" type="checkbox"/> 女 Female
護照號碼 Passport No.	: AS921321	國籍 Nationality	: 印尼
居留證號 ARC No.		出生年月日 Date of Birth	: 01/MAY/1992
工作直轄市、縣市別: City/County(workplace in R.O.C.)	: 桃園市	聯絡電話 Phone No.	手機(cell) 住家(home) 02-27648877

症狀問診 (Symptom Inquiry)

發燒( fever)(demam)  無(No)  有(Yes) (發燒個案加做血液培養)

腹痛( abdominal pain)(sakit perut)  無(No)  有(Yes)

腹瀉( diarrhea)(diare)  無(No)  有(Yes)

傷寒、副傷寒及桿菌性痢疾檢查(糞便)培養結果 (Stool Culture)  
(在印尼健康檢查免驗, not required for medical examination done in Indonesia)

陽性(Positive) \_\_\_\_\_  
 陰性(Negative)  檢驗結果確認中(Pending)

傷寒、副傷寒及桿菌性痢疾檢查(血液)培養結果(Blood Culture) (發燒個案須加做血液培養)  
(在印尼健康檢查免驗, not required for medical examination done in Indonesia)

陽性(Positive) \_\_\_\_\_  
 陰性(Negative)  檢驗結果確認中(Pending)

備註:

1. 入國後 3 日內健檢之傷寒、副傷寒及桿菌性痢疾檢查結果, 未能於 7 日內完成鑑定者, 健檢醫院得勾選「檢驗結果確認中」出具報告, 以利雇主申辦聘僱許可。
2. 糞便培養與血液培養結果, 任一為陽性者, 即視為陽性; 任一為結果確認中者, 即視為結果確認中。

負責醫檢師簽章  
(Chief Medical Technologist)



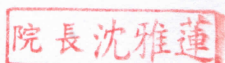
(Name & Signature)

負責醫師簽章  
(Chief Physician)



(Name & Signature)

醫院負責人簽章  
(Superintendent)



(Name & Signature)

日期(Date): 2017/11/10